

UDALBATZARI

AL AYUNTAMIENTO PLENO

IRABAZI DONOSTIA taldearen Arau Proposamena, Zaborrak Biltzeko Zerbitzu Tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza aldatzea dela eta.

Proposición Normativa del Grupo IRABAZI DONOSTIA relativa a la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la Prestación del Servicio de Recogida de Basuras.

Udaleko IRABAZI DONOSTIA Taldeko bozeramaileek, 2016ko abuztuaren 16an, ondoko Arau Proposamen hau aurkeztu zuen, Zaborrak Biltzeko Zerbitzu Tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza dela eta:

La Portavoz del Grupo IRABAZI DONOSTIA presentó con fecha 16 de agosto de 2016 la siguiente Proposición Normativa, relativa a la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la Prestación del Servicio de Recogida de Basuras:

"Zaborra hitza beti lotu izan dugu ezertarako balio ez duelakoan zakarretara bota ohi dugun edozein materialarekin. Hori horrela, uste dugu garrantzitsua dela beste ideia hau zabaltzea: hots, sortzen ditugun hondakinak tratatu eta berreskuratu egin daitezkeela, era batean edo bestean. Erakundeen ardura da ekimenak eta programak martxan jartzea, guztiz oinarritzkoak diren murrizketa, berrerabilpena eta birziklapena sustatzeko, eta kontraesanean dago hori *zabor* hitzarekin. Beraz, uste dugu tasaren izenak berak adierazi behar duela zein den helburua: hau da, sortzen ditugun hondakinak birziklatzea eta berrerabiltea.

"El término basura hace referencia a cualquier material no deseado e inservible del que se tiene intención de deshacer. Consideramos importante impulsar la idea de que los residuos que generamos pueden ser tratados y recuperados de una u otra forma. Las instituciones son responsables de elaborar iniciativas y programas que permitan la mejora en aspectos básicos como la reducción, la reutilización y el reciclaje, algo contradictorio a la utilización del término como basura. Por lo tanto, creemos que la propia denominación de la tasa debe reflejar que lo se pretende es que los residuos generados se puedan reusar o reciclar.

Horregatik guztiagatik, honako hau proposatzen dugu:

Por todo ello, proponemos el siguiente ACUERDO:

1. Zerga Ordenantzaren izena aldatu eta honako hau ipintzea:

1. Se propone modificar el literal de la Ordenanza Fiscal de modo que pase a denominarse de la siguiente manera:

Hiri Hondakin Solidoak Biltzeko Zerbitzu Tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza.

Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por la Prestación del Servicio de Recogida de Residuos Sólidos Urbanos.

2. Ordenantzaren testu osoan, *hondakin* hitza erabiltzea *zabor* hitzaren ordean.

2. Planteamos modificar a lo largo de toda la ordenanza fiscal el término basura/s por el de residuo/s.

Ogasun Batzordeak, 2016ko irailaren 15eko bilkuran, aurreko Arau proposamena, zuzenketarik gabe, aztertu du.

En sesión de 15 de septiembre de 2016, la Comisión de Hacienda ha dictaminado, sin enmiendas, la precedente Proposición Normativa.

Aurreko guztia dela eta, ERABAKI hauek onartzea proposatzen zaio Udalbatzari:

En base a cuanto antecede, se propone al Ayuntamiento Pleno que adopte los siguientes

ERABAKIAK:

ACUERDOS:

LEHENA: Onartzea Zaborrak Biltzeko Zerbitzu Tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza

PRIMERO: Aprobar la modificación del texto de la Ordenanza Fiscal Reguladora de las Tasas por

aldatzea, azalpen zatian adierazitakoaren la Prestación del Servicio de Recogida de arabera. Basuras, descrita en la parte expositiva.

BIGARRENA: 2017ko urtarrilaren 1az geroztik indarrean izango den erabaki hau 1989ko uztailaren 5eko 11/1.989 Foru Arauko (Gipuzkoako toki ogasunak arautzen dituena) 16. artikuluan ezarritako prozeduraren arabera izapidetzea; hartara, behin-behineko erabakiak behin betikotzat hartuko dira, baldin erreklamaziorik aurkezten ez bada.

SEGUNDO: Tramitar este acuerdo a regir desde el 1 de enero del año 2017, conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

Donostia, 2016ko irailaren 16a

San Sebastián, 16 de septiembre de 2016

UDALBATZAREN IDAZKARI NAGUSIA
EL SECRETARIO GENERAL DE PLENO

JUAN CARLOS ETXEZARRETA VILLALUENGA